



## **Ohutus- ja normatiivne teave**

### Bürooarvutid

Dokumendi osa number: 312970-E44

#### **Mai 2005**

Käesolev juhend sisaldab ülalmainitud toodete kohta USA-s, Kanadas ja rahvusvaheliselt kehtivate nõuetega kooskõlas olevat ohutusalast ja normatiivset teavet.

© Autoriõigus 2003 – 2005, Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Käesolevas dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta.

Ainsad HP toodete ja teenuste garantiid on sätestatud otsestes garantiiavaldustes, mis nende toodete ja teenustega kaasnevad. Käesolevas dokumendis avaldatut ei või mingil juhul tõlgendada täiendava garantii pakkumisena. HP ei vastuta siin leitudvate tehniliste või toimetustlike vigade ega väljajätmiste eest.

Antud dokument sisaldab autorikaitseadustega kaitstud omanditeavet. Ühtegi selle dokumendi osa ei tohi paljundada, reprodutseerida ega mõnda muusse keelde tõlkida ilma Hewlett-Packard Company eelneva kirjaliku nõusolekuta.



**HOIATUS:** Nii esile tõstetud tekst viitab asjaolule, et juhiste mittejärgimine võib põhjustada kehavigastusi või surma.

---



**ETTEVAATUST!** Nii esile tõstetud tekst viitab asjaolule, et juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua seadmete kahjustusi või andmete kaotsiminekut.

---

## **Ohutus- ja normatiivne teave**

Bürooarvutid

Esimene trükk (Veebruar 2003)

Teine trükk (Mai 2004)

Kolmas trükk (November 2004)

Neljas trükk (Mai 2005)

Dokumendi osa number: 312970-E44

---

# Sisukord

## 1 Ametkondlikud teadaanded

Normatiivse vastavuse tunnuskoovid	1–1
Föderaalse Sidekomisjoni teadaanded	1–1
Modifikatsioonid	1–2
Ühenduskaablid	1–2
Toodete vastavusdeklaratsioon	
FCC logoga tähistatud seadmed (ainult USA-s)	1–2
Kanada teadaanded	1–3
Avis Canadien	1–3
Euroopa Liidu normatiivne teadaanne	1–3
Teadaanne Prantsusmaa ja Itaalia jaoks	
2,4 GHz raadioside kasutamise kohta	1–4
Teadaanne toodete kohta, mis sisaldavad 5 GHz juhtmeta kohtvõrguseadmeid	1–5
Jaapani teadaanded	1–5
Korea teadaanded	1–5
Vastavus Energy Stari nõuetele	1–6
Saksa ergonoomiateadaanded	1–6
Rootsi keskkonnateave	1–7
Laserseadmete ohutus	1–7
CDRH eeskirjad	1–7
Vastavus rahvusvahelistele nõuetele	1–7
Lasertoote silt	1–8
Laserseadmete tehnilised andmed	1–8
Aku vahetamine	1–9

## 2 Toitejuhtmekomplekti nõuded

Üldnõuded	2–1
Jaapani toitejuhtmenõuded	2–2

---

## Ametkondlikud teadaanded

### Normatiivse vastavuse tunnuskoodid

Normatiivsete vastavussertifikaatide olemasolu tuvastamiseks ja toote identifitseerimiseks on arvutile omistatud unikaalne seerianumber. Seerianumber asub üldjuhul arvuti põhjale kinnitatud vastavussildil koos muu nõutava tüübiheakskiitu kinnitava märgistuse ja teabega. Kui soovite teavet toote normatiivse vastavuse kohta, viidake alati sellele seerianumbrile. Ärge käsitlege ekslikult seerianumbrina toote mudelinumbrit või turustamisel kasutatavat mudelinime.

### Föderaalse Sidekomisjoni teadaanded

Seade on testitud ja tunnistatud vastavaks B-klassi digitaalsetele seadmetele kehtestatud nõuetele vastavalt FCC reeglite 15. osale. Nimetatud nõuded on koostatud selleks, et tagada piisav kaitse kahjulike häirete eest teistes seadmetes. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat. Kui seadme paigaldamisel ja kasutamisel pole järgitud kasutusjuhendit, võib tekkida raadiosidet segavaid häiringuid. Siiski ei saa garanteerida, et välistatud oleks häirete tekitamine igasugustes teistes seadmetes. Kui see seade ei põhjusta kahjulikke häireid raadio- või televastuvõtus, mida saab kindlaks määrata seadme sisse ja välja lülitamisega, siis soovitatakse kasutajal häirete vältimiseks kasutada mõnd järgmist moodust:

- Paigutage raadio või teleri vastuvõtuantenn teise kohta.
- Viige arvuti telerist või raadiovastuvõtjast kaugemale.
- Ühendage arvuti toitepistik sellisesse pistikupessa, kuhu pole ühendatud telerit ega raadiovastuvõtjat.
- Abi saamiseks pöörduge müüja või kogenud raadio-või telemehaaniku poole.

## Modifikatsioonid

FCC reeglite kohaselt tuleb kasutajat teavitada, et seadmele Hewlett-Packard Company selge heakskiiduta tehtud muudatused ja modifikatsioonid võivad kasutajalt võtta õiguse seadet kasutada.

## Ühenduskaablid

FCC nõuetele ja eeskirjadele vastavuse tagamiseks tuleb ühendused seadmega teha varjestatud, metallist RFI/EMI-pistikukorpustega kaablite abil.

## Toodete vastavusdeklaratsioon FCC logoga tähistatud seadmed (ainult USA-s)

Seade vastab FCC reeglite 15. osas toodud nõuetele. Seade töötab järgnevate tingimuste kohaselt:

1. Seade ei tohi põhjustada muude seadmete toimimist segavaid häiringuid ja
2. peab taluma vastuvõetavaid häiringuid (sh häiringuid, mis võivad põhjustada seadme ettenägematut käitumist).

Kõigi toodet puudutavate küsimustega pöörduge aadressil:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

Või helistage 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).

Kõigi FCC-vastavusdeklaratsiooni puudutavate küsimustega pöörduge aadressil:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

Võite ka helistada numbril (281) 514-3333.

Toote identifitseerimiseks viidake seadme partii-, sarja- või mudelinumbrile.

## Kanada teadaanded

Käesolev B-klassi digitaalseade vastab kõigile raadiohäiringuid põhjustavate seadmete suhtes Kanadas kehtestatud nõuetele.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Euroopa Liidu normatiivne teadaanne

Käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiividele:

- Madalpinge direktiiv 73/23/EMÜ
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 89/336/EMÜ



Käesoleva toote CE-vastavus kehtib ainult juhul, kui toiteallikaks on sobiv HP tarnitud ja CE-vastavusmärgiga vahelduvvooluadapter.

---

Kui tootel on sidefunktsioon, siis vastab see ka järgmistele olulistele nõuetele:

- Raadio-ja sidelõppseadmete direktiiv (R&TTE) 1999/5/EÜ

Vastavus nendele direktiividele eeldab asjakohaste ühtlustatud Euroopa standardite (Euroopa normide) järgimist, mis on loetletud käesoleva toote või tootepere kohta avaldatud Hewlett-Packardi EL-vastavusdeklaratsioonis.

Nimetatud vastavust tähistab järgmine vastavusmärk, mis on tootele paigaldatud:



See tähistus kehtib sidevaldkonda mittekuuluvate toodete kohta ning Euroopa Liidus ühtlustatud sidetoodete kohta (nt Bluetooth).



See tähistus kehtib Euroopa Liidus mitteühtlustatud sidetoodete kohta.  
\*Teatatud kere number (kasutatakse ainult juhul, kui rakendatav – vt toote andmesilti).

Käesoleva toote sidefunktsiooni võib kasutada järgmistes Euroopa Liidu ja Euroopa Vabakaubandusühenduse (EFTA) riikides:

Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Liechtenstein, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovaki Vabariik, Sloveenia, Soome, Suurbritannia, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ungari.

## **Teadaanne Prantsusmaa ja Itaalia jaoks 2,4 GHz raadioside kasutamise kohta:**

### **Itaalia:**

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze. Kasutamiseks vajalik litsents. Kinnituse saamiseks pöörduge oma edasimüüja või otse raadiosageduste planeerimise ja juhtimise komitee (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze) poole.

**Prantsusmaa:**

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2454-2483.5MHz (Chaîne 10-13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

Käesoleva toote 2,4 GHz juhtmeta kohtvõrgutööks kehtivad teatud piirangud: Toodet võib kasutada siseruumides kogu sagedusriba 2 400–2 83,5 MHz piires (kanalid 1–13). Välistingimustes võib kasutada ainult sagedusriba 2 454–2 483,5 MHz (kanalid 10–13). Värskeimad nõudeid vt <http://www.art-telecom.fr>.

**Teadaanne toodete kohta, mis sisaldavad 5 GHz juhtmeta kohtvõrguseadmeid**

Traadita side kohtvõrkude 802.11a või 802.11h puhul kasutatavate sagedusalade kohta kehtivad nõuded pole veel kogu Euroopa Liidu raames kooskõlastatud. Kasutajad peaksid vastavusnõudeid kontrollima tarnija juures, HP kohalikus büroos või sideametis.

**Jaapani teadaanded**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Korea teadaanded****B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



## Vastavus Energy Stari nõuetele

Energy Stari Logo kandvad HP äriluaarvutite sarja tooted vastavad USA Keskkonnakaitseagentuuri (EPA) programmi Energy Star Computers Program nõuetele. EPA Energy Stari logo ei tähenda EPA heakskiitu. Energy Stari partnerina on firma Hewlett-Packard määratlenud, et nende Energy Stari logo kandvad tooted vastavad Energy Stari energiasäästlikkuse normidele.

Programm Energy Star Computers Program loodi EPA poolt eesmärgiga propageerida energiasäästlikkust ja vähendada õhu saastamist kodudes, kontorites ja tööstuses energiasäästlike seadmete kasutamisega. HP toodete puhul on see saavutatud jõudeoleku võimsustarbe vähendamise teel.

Arvuti toitehaldusfunktsioon ühildub suvalise võrku ühendatud süsteemiga või keskkonnaga, mis toetab spetsifikatsiooni APM 1.2. See tähendab, et neis keskkondades töötavaid kasutajaid ei ühendata seadme toitesäästurežiimis oleku vältel võrgust lahti.

Arvuti toitehaldussüsteem, kui see töötab koos Energy Stari nõuetele vastava kuvariga, toetab kuvari väljalülitusfunktsioone. Arvuti toitehaldussüsteemi funktsioon võimaldab välisel kuvaril energiasäästutaimerit juhtimisel siirduda energiasäästurežiimile. Energiasäästu saavutamiseks on kuvari toitehaldusfunktsioon seatud seda välja lülitama pärast 15-minutilist jõudeolekut.



**ETTEVAATUST!** Kuvari energiasäästurežiimi funktsioon võib Energy Stari nõuetele mittevastava kuvari puhul sisselülitatuna põhjustada energiasäästutaimerit aegumisel nähtavaid kujutise moonutusi ekraanil.

---

## Saksa ergonoomiateadaanded

HP äriluaarvutite sarja tooted, kui neid kasutatakse koos HP sarja klaviatuuride ja monitoridega, mis kannavad "GS" heakskiidutunnust, vastavad eeskirjade ZH 1/618 (Saksa ohutusnõuded kuvariga varustatud töökohtadele ärisektoris) nõuetele. Kuvarile on lisatud konfigureerimisel vajaminevad installimisjuhised.

## Rootsi keskkonnateave

Rootsi keskkonnateabega tutvumiseks külastage HP veebisaiti:

<http://www.hp.se/miljo>

## Laserseadmete ohutus

Kõik laserseadistega varustatud HP süsteemid vastavad ohutusstandarditele, sealhulgas Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (IEC) standardile 825. Laseri osas vastab seade lasertoodete jõudlusstandarditele, mis on kehtestatud riiklike ametkondade poolt 1. klassi lasertoodetele. Toode ei emiteeri ohtlikku valguskiirgust; valgusvihk on kõigi kasutaja- ja hooldustoimingute ajal täielikult suletud keskkonnas.



**HOIATUS:** Kiirgusohu riskide vähendamiseks:

- Ärge proovige laserseadme korpust avada. Seadme sees ei ole kasutaja parandatavaid komponente.
  - Ärge kasutage muid juhtimis- või reguleerimisvõtteid või sooritage laserseadmega toiminguid, mida käesolevas pole käsitletud.
  - Lubage laserseadet parandama ainult volitatud HP teeninduspersonali.
- 

## CDRH eeskirjad

USA Toidu- ja Ravimiameti radioloogiaseadmete- ja tervisekeskus (CDRH) kehtestas 2. augustil 1976 a nõuded lasertoodetele. Need nõuded kehtivad kõigile lasertoodetele, mis on valmistatud pärast 1. augusti 1976 a. Vastavusnõue kehtib kõigile USA-s turustatavatele toodetele.

## Vastavus rahvusvahelistele nõuetele

Kõik CD-ROM-seadmetega süsteemid vastavad asjakohastele ohutusstandarditele, sealhulgas IEC 825-le.

## Lasertoote silt

Lasertoodetele paigutatakse järgmine (või sellega ekvivalentne) silt:



Silt näitab, et toode on liigitatud LASERTOODETE KLASSI 1. See silt paigutatakse tootesse installitud laserseadmele.



See või sarnane silt võib olla sildi Class 1 Laser Product kõrval.

## Laserseadmete tehnilised andmed

- Laseri tüüp: Semiconductor GaAIAs
- Lainepikkus: 780 (+/- 35) nm
- Hajunurk: 53,5 (+/- 0,5) kraadi
- Väljundvõimsus: Vähem kui 0,2 mW või 10 869 W·m-2 sr-1
- Polarisatsioon: Tsirkulaarne 0,25
- Numbriline apertuur: 0,45 +/- 0,04

## Aku vahetamine



**HOIATUS:** Arvuti sisaldab sisemist liitiummangaandioksiid-, vanaadiumpentoksiid- või leelisakut või akukomplekti. Kui akukomplektiga valesti ümber käia, võivad elemendid süttida ja tekitada põletusi.

Vigastusohu vähendamiseks:

- Ärge üritage akut laadida.
- Ärge jätke akusid/patareisid keskkonda, mille temperatuur on üle 60 °C (140 °F).
- Ärge demonteerige, muljuge ega torkige akut, ärge lühistage selle ühendusklemme ega visake akut vette või tulle.
- Vahetage vanad akud välja ainult selle toote jaoks mõeldud HP originaalakude vastu.



Patareisid ja akusid ei tohi visata koos muude jäätmetega üldisesse olmejäätmete kogumispunkti. Akude ja patareide kogumiseks ja ümbertöötamisele saatmiseks kasutage avalikke kogumispunkte või saatke need tagasi otse HP-le, HP volitatud partneritele või nende esindajatele.

---

## Toitejuhtmekomplekti nõuded

Mõne arvuti toiteallikal on väline toitelüliti. Pinge ümberlülitamise funktsioon arvutil võimaldab töötada suvalise liinipingega vahelduvpinge vahemikus 100–120 V või 220–240 V. Ilma välise toitelülitita arvuti on varustatud sisemise ümberlülitiga, mis määrab sisendpinge ning lülitub automaatselt sobivale pingele.

Tootega kaasa pandud toitejuhtmekomplekt (painduv ühendusjuhe koos ühenduspistikuga) vastab toote turustamise riigis kehtivatele nõuetele.

Muudes riikides kasutamiseks ettenähtud toitejuhtmekomplektid peavad vastama selle riigi nõuetele, kus arvutit kasutatakse. Toitejuhtmekomplekti kohta saate lisateavet HP volitatud esindusest, edasimüüjalt või hooldusettevõttest.

## Üldnõuded

Alljärgnevalt loetletud nõuded kehtivad kõigis riikides:

1. Toitejuhe peab olema atesteeritud autoriteetses tunnustatud asutuses, mis vastutab toitejuhtmekomplekti kasutamise riigis vastavate toodete hindamise ja kontrolli eest.
2. Toitejuhtmekomplekti minimaalne voolutaluvus peab olema 10 A (7 A ainult Jaapanis) ning nimipinge 125 V või 250 V (vahelduvpinge), nagu nõutud iga riigi energiasüsteemis.
3. Lisaks peab juhtme diameeter olema vähemalt 0,75 mm<sup>2</sup> või 18 AWG ja juhtme pikkus peab olema vahemikus 1,8–3,6 m (6–12 jalga).

Toitejuhe tuleb paigutada nii, et sellele ei astutaks peale ja et juhtme peale või vastu jäävad esemed ei suruks juhet kokku. Erilist tähelepanu pöörake pistikule, toitepesale ja seadme toitejuhtme sisestuspunktile.



**HOIATUS:** Ärge töötage käesoleva tootega, kui toitejuhtmekomplekt on kahjustatud. Kui toitejuhtmekomplekt on vähimalgi viisil kahjustatud, asendage see viivitamata.

---

## Jaapani toitejuhtmenõuded

Jaapanis kasutage ainult käesoleva tootega kaasasolevat toitejuhet.



**ETTEVAATUST!** Ärge kasutage käesoleva tootega kaasasolevat toitejuhet ühegi teise toote juures.

---